



# Ss. Peter & Paul Catholic Parish

## Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo

720 N. Baird Street Green Bay, WI 54302

**Fr. José López**

Parish Administrator  
Administrador Parroquial

Liliana Ramirez Gonzalez  
Treasurer Trustee / Fideicomisaria

Don Patz  
Secretary Trustee / Fideicomisario

### Office Hours

Mon. Wed, Thurs: 8:30am - 4:00pm

Tues: 9:15am-6pm

(Tues 4-6pm Appointments Preferred)

Fri: Closed

**Margo Thorsen**

Parish Office Manager 920.435.7548

**María Tinoco**

Office Assistant—se habla español  
920.432-1321

**Michael Lee** (920.437.0651)

Faith Formation/Catecismo  
& Communications/ Comunicaciones  
Notary Public - by appointment please

### Mass Times/Horario la Misa

Sat 4pm & Sun 9:30am; English

Dom 7:30am & 12:00pm; Español

Tues-Fri 8:30am; English

Miér 6:30pm; Español

1st Fridays 8:30am; English

1st Saturdays 8:30am; English

### Confession/ Confesiones

30 Minutes Before Each Mass

30 minutos antes de cada misa

### Adoration Chapel (9am-9pm)

Obtain Door Code in Parish Office  
Obtenga el código de la puerta en  
la oficina parroquial.



World Apostolate  
of Fatima ~ Blue Army  
**Green Bay Division:**  
920.437.0651  
[WAF.GBW@gmail.com](mailto:WAF.GBW@gmail.com)

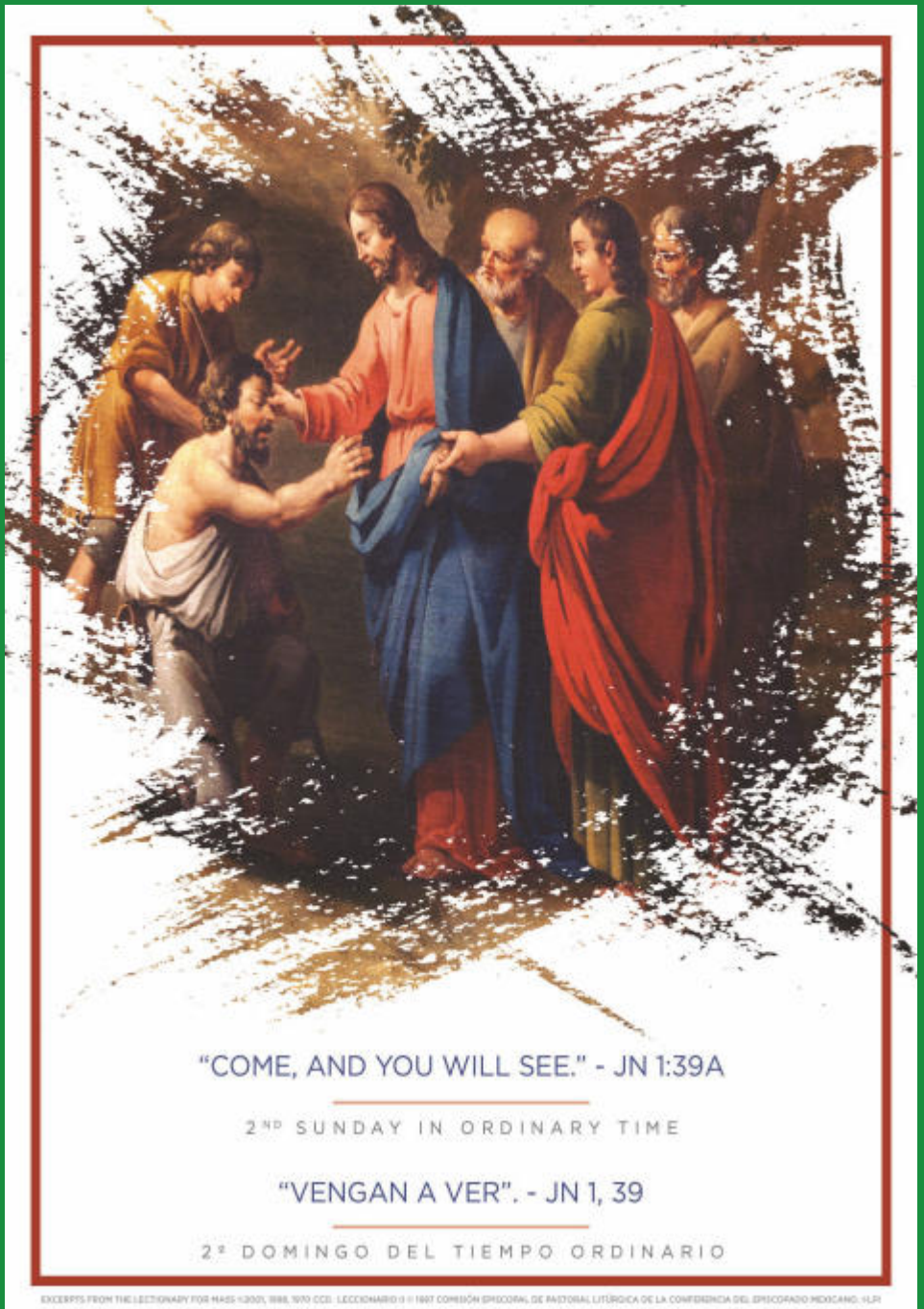
Parish Office: 920.435.7548

Español: 920.432.1321

Veritas Faith Formation: 920.437.0651

Email: [sspeterpaulgb@gmail.com](mailto:sspeterpaulgb@gmail.com)

Website: [www.sspeterpaulgb.org](http://www.sspeterpaulgb.org)



"COME, AND YOU WILL SEE." - JN 1:39A

2<sup>ND</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

"VENGAN A VER". - JN 1, 39

2<sup>º</sup> DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

EXCERPTS FROM THE LECTIONARY FOR MASS (2002, 1988, 1970 CCC). LECCIONARIO 1988 CONEJÓN EPISCOPAL DE RACONAL LITÚRGICA DE LA CONFERENCIA DEL EPISCOPADO MEXICANO. 1981

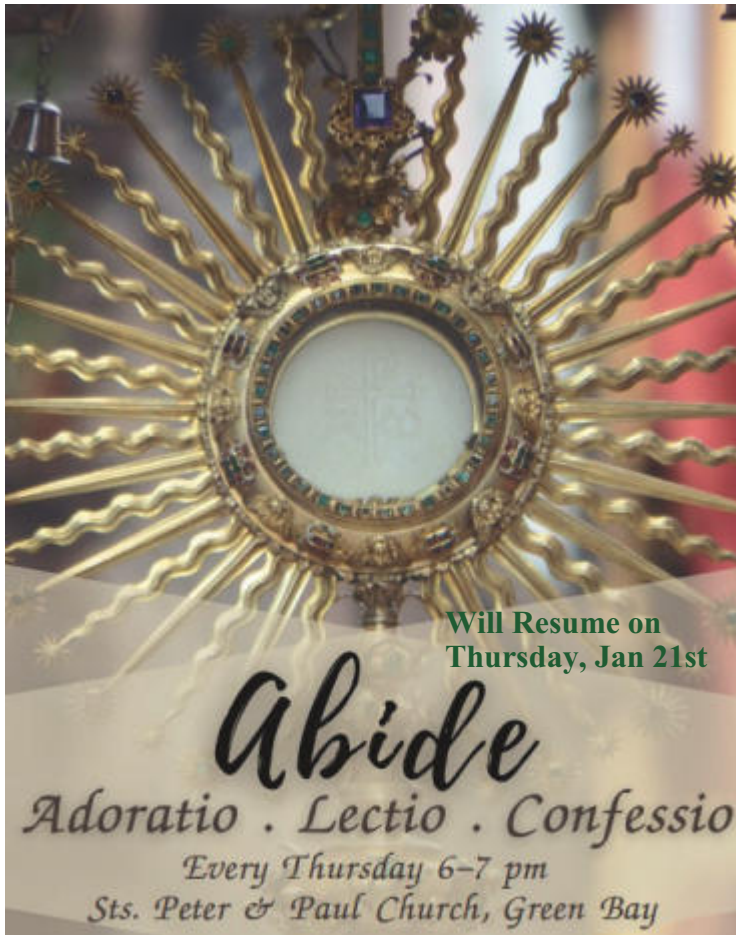
*2nd Sunday in Ordinary Time*

*January 16th & 17th, 2021*

*16° & 17° de Enero, 2021*

*2º Domingo del Tiempo Ordinario*

## Schedules, News, & Updates



### St. Vincent De Paul Society



In the Gospel today, Jesus asks "What are you looking for?"

Sometimes it seems that we spend our whole life waiting and listening for God to reveal something to us.

Have you ever thought that His message could come from someone crying for help?

Vincentsians are united in spirit by helping others, praying together, and reflecting on the words of the Gospel.

We support each other in social and prayerful gatherings each month.

Come join us!

For more details, call 437-8865.

And then, when Jesus turns to you and asks "what are you looking for?" you can share your story with Him.

*Thank You & God Bless You!*

### **2nd Week in Ordinary Time**

*We Pray the Holy Rosary 30 Minutes Before each Mass*  
**Sun, January 17th—2nd Sunday in Ordinary Time**

**Saturday Vigil Mass** 3:30 PM Confessions  
4:00pm — Blessings for Jon Schnell

7:30 AM—Misa en Español—Vivos y Difuntos  
9:30 AM— †Mr & †Mrs. Irving Rose  
12:00 PM—Misa en Español— Vivos y Difuntos

**Mon, Jan 18th—Weekday in Ordinary Time**

*No Parish Mass Today*

**Tues, Jan 19th—Weekday in Ordinary Time**

8:30 AM—Ss. Peter & Paul Purgatorial Society  
Enrollees & Sponsors

**Wed, Jan 20th—Ss Fabian & Sebastian, Martyrs**

8:30 AM—Blessings for Luke Heppe & Nick Nelson  
6:30 PM— Misa en Español

**Thur, Jan 21st—St. Agnes, Virgin & Martyr**

8:30 AM— †Agnes McLean

**Fri, Jan 22nd—National Day of Prayer  
For The Legal Protection of the Unborn**

8:30 AM— For the Legal Protection of the Unborn,  
and Blessings for all Members of  
Perpetual Adoration

**Sat, Jan 23rd—St. Vincent, Deacon & Martyr**

*No Morning Mass*

**4:00pm Vigil Mass**— †Patricia Wright

**Sun, January 24th—3rd Sunday in Ordinary Time**

7:30 AM—Misa en Español—Vivos y Difuntos  
9:30 AM— †Arvilla Duquaine  
12:00 PM—Misa en Español— †Miguel León

### **† Requiescat in Pace †**

In your charity, please pray for the repose of the soul of **Debra Lee Amrozowicz**, the beloved daughter of Charlie and Kathy Bornemann, who passed away on January 1st of this year.

Please pray also for peace and consolation for Charlie, Kathy, Phillip, Craig, Dale, David, Daniel, and all of the family.

A memorial Mass was offered here in our parish on Saturday, January 16th, at 10:30am, by Fr. Adam Bradley.



# More News & Updates

**Be Joyful and Stouthearted;**

**The Dawn from On High has Broken Upon Us ~ Christ is Made Manifest!**

**Please join us 30 minutes before each Mass to pray the Rosary**

## Lay Ministry Schedules

### Jan 16th & 17th

**Lectors:**

4pm: L. Roskowski  
9:30am: C. Gustafson

**Communion Minister:**

4pm: S. Gorches  
9:30am: S. Parent

**Altar Servers:**

*Schedule Pending*

### Jan 23rd & 24th

**Lectors:**

4pm: L. Roskowski  
9:30am: D. Patz

**Communion Minister:**

4pm: S. Gorches  
9:30am: M. Neuses

**Altar Servers:**

4pm: Tony S.  
9:30am: Nathan R.  
Grant S., Luke & James L.

## FAITH FORMATION NEWS

Please note our **“Weather Emergency Closing Policy”** below ↓

*If Weather, or any other situation dictates that it is prudent to cancel Faith Formation Classes, we will make that decision as early in the day as possible.*

*Then, we will send an emergency message, via email, to all Faith Formation Families for which we have email addresses on file, and post the Cancellation as an Alert News Item here on our Parish Website.*

*We will also notify each of the local on-air media outlets (T.V. & Radio) of our decision to cancel classes.*

*NOTICE: We will AUTOMATICALLY Cancel Classes on any Wednesday on which the Temperature (WITH Wind-Chill) that day is forecast to be -10(F) or Colder.*

## Ganadores de los Premios de la Rifa Raffle Prize Winners

- 1st prize / 1er premio:** Cesar Ynez - 65” 4k TV
- 2nd prize / 2do premio:** Adriana Rodriguez - \$300
- 3rd prize / 3er premio:** Pamela Jacome -  
Tupperware & Cookware
- 4th prize / 4to premio:** Shirlee Seidl - Cookware
- 5th prize / 5to premio:** Angel Cabrera - Keurig  
Coffee Maker

### **Ganadores de Premios de Puerta / Door Prizes:**

- Norma Lopez - Casserole dish
- Patricia Ruiz - Blanket

## Ministry Saturdays

### Catechists, Lectors, & Communion Ministers



“Ministry Saturdays” will be an ongoing series offered one Saturday each month (usually on the 2nd Saturday).

These are open to all of our Catechists, Lectors, and Extraordinary Communion

Ministers—AND for anyone who may be interested in participating in any of these parish ministries.

The plan of the day is as follows:

- 10:30am to 11:00am English-Speaking Ministry Groups
- 11:00am—English-Speaking Session with Fr. José
- 11:00am—Spanish-Speaking Ministry Groups
- 11:45am—Snacks for All Participants
- 12:15pm to 1:30pm Spanish-Speaking with Fr. José

Participants will receive a half hour of spiritual input from Fr. José, and a half-hour of “training” input relative to their particular ministry.

**The Date for Next Month** is as follows:

Saturday, February 13th

Please Register by Calling the Parish Office at 920.435.7548. These sessions are Free of Charge.

## Financial Information

Weeks Ending Jan 11th, 2021

### **BUDGET: \$6, 800 Needed Weekly**

Last 5 Weeks (Week #28) Collected —

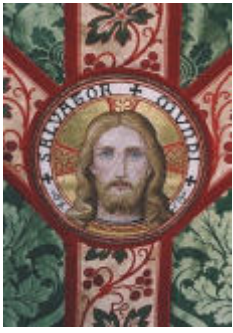
Stewardship:	\$ 46, 822
Repair	611
<b>TOTAL:</b>	<b>\$ 47, 433</b>

Year-To-Date Budget Needed	\$190, 400
Stewardship Collected YTD	<u>\$191, 021*</u>
<b>OVER</b>	<b>\$ 621</b>

\*Includes online giving ~

Special gift from the Knights of Columbus & Booyah Club \$1,500 for School Kitchen Garbage Disposal, AND from the Knights of Columbus \$400 for AED Lifesaver pads. Thank you!

If you would like to enroll in secure online giving, please visit <https://sspeterpaulgb.weshareonline.org/> or just click the link if you read the bulletin online.



## Dear Parish Family,

As you know, Fr. José is on his 8-day silent retreat, and he wisely left his laptop at home—having a bit of a retreat of its own. 🤖



Instead of his usual, weekly letter, we're including some information to help you understand "Ordinary Time" which began this past week—after the Feast of the Baptism of The Lord.

### The Meaning of Ordinary Time in the Catholic Church

Because the term ordinary in English most often means something that's not special or distinctive, many people think that Ordinary Time refers to parts of the calendar of the Catholic Church that are unimportant. Even though the season of Ordinary Time makes up most of the liturgical year in the Catholic Church, the fact that Ordinary Time refers to those periods that fall outside of the major liturgical seasons reinforces this impression. Yet Ordinary Time is far from unimportant or uninteresting.

### Why Is Ordinary Time Called Ordinary?

Ordinary Time is called "ordinary" not because it is common but simply because the weeks of Ordinary Time are numbered (ie; ordinal). The Latin word *ordinalis*, which refers to numbers in a series, stems from the Latin word *ordo*, from which we get the English word *order*. Thus, the numbered weeks of Ordinary Time, in fact, represent the ordered life of the Church—the period in which we live our lives neither in feasting (as in the Christmas and Easter seasons) or in more severe penance (as in Advent and Lent), but in watchfulness and expectation of the Second Coming of Christ.

It's appropriate, therefore, that the Gospel for the Second Sunday of Ordinary Time (which is actually the first Sunday celebrated in Ordinary Time) always features either John the Baptist's acknowledgment of Christ as the Lamb of God or Christ's first miracle—the transformation of water into wine at the wedding at Cana. Ordinary Time is the part of the year in which Christ, the Lamb of God, walks among us and transforms our lives. There's nothing "ordinary" about that!

### Why Is Green the Color of Ordinary Time?

The normal liturgical color for Ordinary Time—for those days when there is no special feast—is green.

Green vestments and altar cloths have traditionally been associated with the time after Pentecost, the period in which the Church founded by the risen Christ and enlivened by the Holy Spirit began to grow and to spread the Gospel to all nations.

### When Is Ordinary Time?

Ordinary Time refers to all of those parts of the Catholic Church's liturgical year that aren't included in the major seasons of Advent, Christmas, Lent, and Easter. Ordinary Time thus encompasses two different periods in the Church's calendar, since the Christmas season immediately follows Advent, and the Easter season immediately follows Lent.

The Church year begins with Advent, followed immediately by the Christmas season. Ordinary Time begins on the Monday after the first Sunday after January 6, the traditional date of the Feast of the Epiphany and the end of the liturgical season of Christmas. This first period of Ordinary Time runs until Ash Wednesday when the liturgical season of Lent begins. Both Lent and the Easter season fall outside of Ordinary Time, which resumes again on the Monday after Pentecost Sunday, the end of the Easter season. This second period of Ordinary Time runs until the First Sunday of Advent when the liturgical year begins again.

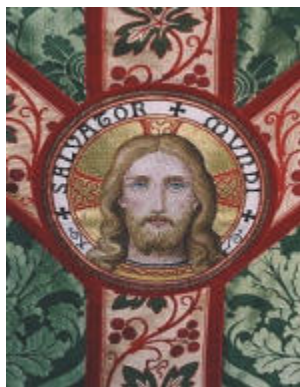
### Why Is There No First Sunday in Ordinary Time?

In most years, the Sunday after January 6 is the Feast of the Baptism of the Lord. In countries such as the United States, however, where the celebration of Epiphany is transferred to Sunday if that Sunday is January 7 or 8, Epiphany is celebrated instead. As feasts of our Lord, both the Baptism of the Lord and Epiphany displace a Sunday in Ordinary Time. Thus the first Sunday in the period of Ordinary Time is the Sunday that falls after the first week of Ordinary Time, which makes it the Second Sunday of Ordinary Time.

### How Many Sundays Are There in Ordinary Time?

In any given year, there are either 33 or 34 Sundays in Ordinary Time. Because Easter is a moveable feast, and thus the Lent and Easter seasons "float" from year to year, the number of Sundays in each period of Ordinary Time vary from the other period as well as from year to year.

Source: ThoughtCo. "What Ordinary Time Means in the Catholic Church." *Learn Religions*. <https://www.learnreligions.com/ordinary-time-in-the-catholic-church-542442> (accessed January 11, 2021).



## **Estimada Familia Parroquial,**

Como sabe, el P. José está en su Retiro silencioso de 8 días. En lugar de su carta semanal habitual, incluimos información para ayudarlo a comprender el "Tiempo ordinario" que comenzó la semana pasada después de

la Fiesta del Bautismo del Señor.

### **El significado del tiempo ordinario en la Iglesia**

Mucha gente piensa que el Tiempo Ordinario se refiere a partes del calendario de la Iglesia Católica que no son importantes. Aunque el tiempo del Tiempo Ordinario constituye la mayor parte del año litúrgico en la Iglesia Católica, el hecho de que el Tiempo Ordinario se refiera a aquellos períodos que caen fuera de los tiempos litúrgicos principales refuerza esta impresión. Sin embargo, el Tiempo Ordinario está lejos de ser poco importante o poco interesante.

### **¿Por qué se llama tiempo ordinario ordinario?**

El Tiempo Ordinario se llama "ordinario" no porque sea común, sino simplemente porque las semanas del Tiempo Ordinario están numeradas (es decir, ordinal). La palabra latina *ordinalis*, que se refiere a números en una serie, proviene de la palabra latina *ordo*, de la cual obtenemos el orden de las palabras en inglés. Así, las semanas numeradas del Tiempo Ordinario, de hecho, representan la vida ordenada de la Iglesia, el período en el que vivimos nuestras vidas ni en banquetes (como en las temporadas de Navidad y Pascua) ni en penitencias más severas (como en Adviento y Pascua). Cuaresma), pero en vigilancia y expectativa de la Segunda Venida de Cristo.

Es apropiado, por lo tanto, que el Evangelio para el segundo domingo del tiempo ordinario (que en realidad es el primer domingo celebrado en el tiempo ordinario) siempre presente el reconocimiento de Juan el Bautista de Cristo como el Cordero de Dios o el primer milagro de Cristo: la transformación del agua en vino en las bodas de Caná. El tiempo ordinario es la parte del año en la que Cristo, el Cordero de Dios, camina entre nosotros y transforma nuestra vida. ¡No hay nada de *ordinario* en eso!

### **¿Por qué el verde es el color del tiempo ordinario?**

El color litúrgico normal del Tiempo Ordinario, para aquellos días en que no hay fiesta especial, es el verde.

Las vestiduras verdes y los manteles del altar se han asociado tradicionalmente con el tiempo posterior a Pentecostés, el período en el que la Iglesia fundada

por Cristo resucitado y animada por el Espíritu Santo comenzó a crecer y a difundir el Evangelio a todas las naciones.

### **¿Cuándo es el tiempo ordinario?**

El Tiempo Ordinario se refiere a todas aquellas partes del año litúrgico de la Iglesia Católica que no están incluidas en las temporadas principales de Adviento, Navidad, Cuaresma y Pascua. El Tiempo Ordinario comprende así dos períodos diferentes en el calendario de la Iglesia, ya que la temporada de Navidad sigue inmediatamente al Adviento y la temporada de Pascua sigue inmediatamente a la Cuaresma.

El año eclesiástico comienza con el Adviento, seguido inmediatamente por la temporada navideña. El Tiempo Ordinario comienza el lunes posterior al primer domingo posterior al 6 de enero, fecha tradicional de la Fiesta de la Epifanía y finalización del tiempo litúrgico de Navidad. Este primer período del Tiempo Ordinario se extiende hasta el Miércoles de Ceniza cuando comienza el tiempo litúrgico de Cuaresma. Tanto la Cuaresma como la temporada de Pascua caen fuera del Tiempo Ordinario, que se reanuda nuevamente el lunes después del domingo de Pentecostés, el final de la temporada de Pascua. Este segundo período del Tiempo Ordinario se extiende hasta el Primer Domingo de Adviento cuando comienza de nuevo el año litúrgico.

### **¿Cuántos domingos hay en el tiempo ordinario?**

En un año cualquiera, hay 33 o 34 domingos en el tiempo ordinario, dependiendo de la fecha de Pascua.

## **Calendario de Lectores**

### **Misa de 7:30am**

**1/17/2021**

1. Belen Vargas
2. Jessica Silva

**1/24/2021**

1. Josefina Flor
2. Delia Arroyo

**1/31/2021**

1. Arnol Silva
2. Jessica Silva

### **Misa de 12:00pm**

**1/17/2021**

1. Laura Contreras
2. Jaime Estrella

**1/24/2021**

1. Yesenia Cendejas
2. Delia Arroyo

**1/31/2021**

1. Nicolas Luna
2. Maria Luna

### **Misa de Miércoles 6:30pm**

**1/20/2021**

- Adriana del Campo

**1/27/2021**

- Belen Vargas

**Los ganadores de los premios de la rifa se enumeran en la página 3.**






**ALLOUEZ CATHOLIC CEMETERY**  
 faithfully serving all from life to eternity  
*Save up to thousands and give your family peace of mind by pre-planning.*  
 2121 Riverside Drive • (920) 432-7585  
 www.allouezcatholiccemetery.com



**Sunday Brunch**  
 Kevin & Pat Quinn  
**406-8000**  
 I-43 / East Mason



**CLIFF YOUNG**  
**Electrical Contractors LLC**  
 RESIDENTIAL, COMMERCIAL & INDUSTRIAL  
 Ken Young - Owner  
 469-0111 Parish Member



**Riverside Ballroom**  
 920-432-5518  
 1560 Main St., Green Bay, WI 54302  
 Ken Kristi & Kenny Tedford



**Moraine Ridge Senior Living**  
 Independent Living  
 Assisted Living  
 Memory Care  
**Call Us Today!**  
 920-297-4341 • 2829 St. Anthony Dr. Green Bay



**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE**  
**MEDICAL ALERT SYSTEM**  
**\$29.95/MO** PLUS SPECIAL OFFER  
**BILLED QUARTERLY**  
**CALL NOW! 1.877.801.7772**  
**WWW.24-7MEDALARM.COM**

**BLINDAUER'S**  
**Sheet Metal - Roofing**  
 Dean Englebert  
**1227 S. Broadway**  
**437-1332**

Locally Owned  
**GREEN BAY LASS, INC**  
 2001 Commercial Way, Green Bay, WI  
 920-465-8842 Tel 920-465-9626 Fax  
 patrick@greenbayglass.com  
 www.greenbayglass.com

**JEFF'S AUTOMOTIVE SERVICE**  
 Complete Car Service • Towing  
 Jeff Woelz - Owner  
 1372 East Mason At Baird  
**437-7656**

**SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**




**WE'RE HIRING**  
**AD SALES EXECUTIVES**

- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

**CONTACT US AT**  
**careers@4LPi.com • www.4LPi.com/careers**

**MALCORE FUNERAL HOME**



**Dan Malcore**  
 Parish Member  
 701 North Baird St.  
 Green Bay  
**432-5579**

**A-1 ELEVATOR**  
 Stairchairs  
 Wheelchair Lifts  
 Dumbwaiters  
 Residential & Commercial Elevators  
 Safety Tests ~ Repairs ~ Maintenance  
 Modernization  
 2213 Velp Avenue ~ Green Bay  
 800-888-0160 ~ www.A1Elevator.biz

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME** **ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE**

Contact **Shirley Gebert** to place an ad today!  
 sgebert@4LPi.com or (800) 950-9952 x5827



**MARICQUE'S**  
 1517 University Ave.  
**432-9871**

**ADT-Monitored Home Security**  
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

Authorized Provider **SafeStreets** **1-855-225-4251**



**Kroll's East**  
 1658 Main Street  
 468-4422  
 www.krollseast.com

**FALK'S CARPET INC.**  
 Since 1965  
 Ceramic • Vinyl • Laminate  
 Carpet • Hardwood  
 We Sell It! Install It! Clean It! Repair It!  
 2674 N. Packerland Drive  
 (920) 494-2709  
**10% OFF Carpet Cleaning with Ad**

**Too Sick for Mass?**  
**SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!**  
*Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!*  
 www.parishesonline.com



Compliments Of  
**RJ Jacques Inc.**  
 Green Bay, WI

**MARTIN SYSTEMS**  
 SECURITY • FIRE • CAMERAS  
 GET A FREE QUOTE  
**1-800-640-3130**  
 WWW.MARTINSI.COM



**IDEAL AIR**  
 HEATING & COOLING, INC.  
**Jim Manders, President**  
 Heating, Air Conditioning Ventilation & Air Quality Control  
 1396 Plane Site Boulevard, De Pere  
 920-336-5551 www.idealair.com

**SPREAD THE WORD**  
 A Thriving, Vibrant Community Matters  
**SUPPORT OUR ADVERTISERS**



**NEW TO THE AREA?**



- Looking for area attractions?
- Need community information?
- Let us help and send you a Newcomer's packet

Phone: (920) 468-4289 • Fax: (920) 468-0909  
 P.O. Box 8261, Green Bay, WI 54308 • www.greenbaynewcomers.com